

32004R0877

L 162/54

DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ

30.4.2004

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 877/2004**z dnia 29 kwietnia 2004 r.****ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 2200/96 w odniesieniu do powiadamiania o cenach odnotowanych na rynkach niektórych świeżych owoców i warzyw**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2200/96 z dnia 28 kwietnia 1996 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku owoców i warzyw ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 28 ust. 2,**Artykuł 1**

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2200/96 wymaga od Państw Członkowskich powiadamiania Komisji o cenach na niektóre świeże owoce i warzywa odnotowane na reprezentatywnych rynkach. Szczegółowe zasady stosowania tego wymogu zostały ustanowione w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 659/97 ⁽²⁾, uchylonym przez rozporządzenie Komisji (WE) nr 103/2004 z dnia 21 stycznia 2004 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2200/96 w odniesieniu do ustaleń interwencyjnych w sektorze owoców i warzyw ⁽³⁾. Należy w związku z tym przyjąć nowe szczegółowe zasady powiadamiania o cenach odnotowanych na rynkach niektórych owoców i warzyw, które, dla przejrzystości, powinny być odmienne od szczegółowych zasad interwencji i wycofywania w sektorze owoców i warzyw.
- (2) Ceny przekazywane Komisji dotyczące każdego produktu powinny być porównywalne. W związku z tym należy stosować w całej Wspólnocie rozsądnie zharmonizowaną definicję dotyczącą stadium rynkowego, prezentacji, klasy jakości oraz, w odpowiednim przypadku, odmiany lub rodzaju. Należy także zdefiniować różne reprezentatywne rynki dla każdego produktu. Ponadto, Państwa Członkowskie powinny, w odpowiednim przypadku, dostarczyć Komisji niezbędnych wyjaśnień dotyczących metod i kryteriów stosowanych do obliczania danych cen.
- (3) W celu zapewnienia szybkiego przepływu informacji należy używać elektronicznych środków transmisji.
- (4) W celu zachowania przejrzystości, Komisja powinna informować Państwa Członkowskie o cenach odnotowanych w całej Wspólnocie oraz o średniej cenie wspólnotowej.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu do spraw Świeżych Owoców i Warzyw,

1. Ceny odnotowane na podstawie art. 28 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 dotyczą produktów klasy I, loco stacja pakowania, posortowanych, zapakowanych oraz, w odpowiednim przypadku, na paletach, i są wyrażone w EUR na sto kilogramów wagi netto.

2. Państwa Członkowskie określają reprezentatywne rynki, o których mowa w art. 28 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 na podstawie:

- a) albo dokonanych transakcji na rynkach dających się określić fizycznie (rynki hurtowe, licytacje lub inne fizyczne miejsca spotykania się podaży i popytu) w obszarze produkcyjnym,
- b) albo bezpośrednich transakcji pomiędzy producentami w obszarze produkcyjnym i nabywcami indywidualnymi (hurtownicy, podmioty gospodarcze, centra dystrybucji i inne podmioty),
- c) albo połączenia rodzajów transakcji, o których mowa w lit. a) i b) powyżej.

Wykaz reprezentatywnych rynków umieszczony jest w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Dla produktów wymienionych w Załączniku Państwa Członkowskie przekazują Komisji, najpóźniej do godz. 12 (czasu brukselskiego) w każdą środę, powiadomienie określające, na każdy dzień handlowy, średnią cenę w EUR na sto kilogramów odnotowaną na rynkach wymienionych w Załączniku dla rodzajów i/lub odmian produktów oraz rozmiarów i/lub jakości określonych w Załączniku, dla których zostały dokonane transakcje, o których mowa w art. 1 ust. 2.

Powiadomienia te przesyła się systemem elektronicznym wskazanym przez Komisję.

Komisja przekazuje te informacje Państwom Członkowskim, wraz ze średnią ceną wspólnotową dla każdego produktu umieszczonego w powiadomieniu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 297 z 21.11.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 47/2003 (Dz.U. L 7 z 11.1.2003, str. 64).

⁽²⁾ Dz.U. L 100 z 17.4.1997, str. 22. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1135/2001 (Dz.U. L 154 z 9.6.2001, str. 9).

⁽³⁾ Dz.U. L 16 z 23.1.2004, str. 3.

Artykuł 3

1. Na wniosek Komisji Państwa Członkowskie przekazują metodę, której używają do obliczenia średniej ceny, o której mowa w akapicie pierwszym art. 2.

Jeżeli ceny podane dla rodzajów i/lub odmian produktów dotyczą rozmiarów i/lub prezentacji innych niż określone w Załączniku, Państwa Członkowskie mogą obliczyć średnią cenę dla rozmiarów i/lub prezentacji umieszczonych w Załączniku przy użyciu współczynników przeliczania. Ustalanie współczynników przeliczania umieszcza się w metodzie, o której mowa w akapicie pierwszym.

2. W razie konieczności Komisja sporządza wspólne wytyczne dotyczące metody, o której mowa w ust. 1.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 kwietnia 2004 r.

W imieniu Komisji
Franz FISCHLER
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Produkt	Rodzaj/odmiana	Prezentacja/rozmiar	Rynki
Pomidory	Okrągłe	Rozmiar 57-67/67-82 mm, luzem w opakowaniach o wadze ok. 5-6 kg	Wien (AT) Flanders (BE) Praha (CZ) Lasithi (EL) Almeria (ES) Granada (ES) Murcia (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Bretagne (FR) Budapest (HU) Lecce (IT) Salerno (IT) Vittoria (IT) Westland (NL) Kalisko-pleszewski (PL) Algarve (PT) Komarno (SK)
	Gałązkowe	Luzem w opakowaniach o wadze ok. 3-6 kg	
	Koktajlowe	Tace o wadze ok. 250-500 kg	
Bakłażany	Długie lub okrągłe	Rozmiar co najmniej 40 mm dla odmian długich i co najmniej 70 mm dla odmian okrągłych luzem w opakowaniach o wadze ok. 5 kg	Lasithi (EL) Almeria (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Salerno (IT) Foggia (IT) Vittoria (IT) Barendrecht (NL)
Arbuzy	Z nasionami	Luzem	Nicosia (CY) Helia (EL) Viotia (EL) Almeria (ES) Valencia (ES) Budapest (HU) Lecce (IT) Latina (IT) Ribatejo (PT)
Melony	Galia	Rozmiar 800-1 250 opakowania o wadze ok. 5-10 kg	Helia (EL) Almeria (ES) Murcia (ES) Ciudad Real (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Val de Loire — Centre (FR) Ferrara (IT) Lecce (IT) Ribatejo (PT) Algarve (PT)
	Charentais/Cantaloups, siatkowe lub gładkie	Rozmiar 800-1 250 opakowania o wadze ok. 5-10 kg	
	Odmiany żółte/kanaryjskie	opakowania o wadze ok. 5-10 kg	
	Piel de Sapo		
	Melao Branco		
Kalafiory	Z liśćmi przyciętymi	Duże (16-20 cm), opakowania zawierające ok. 6-12 sztuk.	Wien (AT) Flanders (BE) Praha (CZ) Rheinland-Pfalz (DE) Thessaloniki (EL) La Rioja (ES) Bretagne (FR) Nord (FR) Budapest (HU) Taranto (IT) Salerno (IT) Barendrecht (NL) Krakowsko-proszowicki (PL) London (UK)

Produkt	Rodzaj/odmiana	Prezentacja/rozmiar	Rynki
Morele	Wszystkie rodzaje i odmiany	Rozmiar 45-50 mm Tace lub opakowania o wadze ok. 6-10 kg	Argolida (EL) Murcia (ES) Valencia (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Budapest (HU) Napoli (IT) Bologna (IT)
Nektaryny	Biały miąższ	Rozmiar A/B Tace lub opakowania o wadze ok. 6-10 kg	Hemathia (EL) Lleida (ES) Zaragoza (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Ravenna (IT) Forli (IT)
	Żółty miąższ	Rozmiar A/B tace lub opakowania o wadze ok. 6-10 kg	
Brzoskwinie	Biały miąższ	Rozmiar A/B Tace lub opakowania o wadze ok. 6-10 kg	Hemathia (EL) Pella (EL) Lleida (ES) Murcia (ES) Huesca (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Budapest (HU) Caserta (IT) Forli (IT) Cova da Beira (PT)
	Żółty miąższ	Rozmiar A/B Tace lub opakowania o wadze ok. 6-10 kg	
Winogrona stołowe	Muscatel	5-12 kg tace lub opakowania	Nicosia (CY) Korinthos (EL) Alicante (ES) Murcia (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Sud-Ouest (FR) Budapest (HU) Bari (IT) Foggia (IT) Algarve (PT)
	Chasselas		
	Alphonse Lavallée		
	Italia		
	Cardinal		
	Red Globe		
	Victoria		
	Matilde		
	Thomson bezpestkowe i sułtańskie		
Gruszki	Blanquilla	Rozmiar 55/60, opakowania o wadze ok. 5-20 kg	Flanders (BE) Hemathia (EL) Lleida (ES) Zaragoza (ES) Val de Loire — Centre (FR) Budapest (HU) Ferrara (IT) Modena (IT) Geldermalsen (NL) Grójecko-warecki (PL) Oeste (PT)
	Conference	Rozmiar 60/65, opakowania o wadze ok. 5-20 kg	
	Williams	Rozmiar 65/70, opakowania o wadze ok. 5-20 kg	
	Rocha		
	Abbé Fétel	Rozmiar 70/75, opakowania o wadze ok. 5-20 kg	
	Kaiser		
	Doyenné du Comice	Rozmiar 75/80, opakowania o wadze ok. 5-20 kg	

Produkt	Rodzaj/odmiana	Prezentacja/rozmiar	Rynki
Jabłka	Golden delicious	Rozmiar 70/80, opakowania o wadze ok. 5-20 kg	Gleisdorf (AT) Flanders (BE) Praha (CZ) Niedersachsen (DE) Hemathia (EL) Lleida (ES) Girona (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Val de Loire — Centre (FR) Sud-Ouest (FR) Budapest (HU) Trento (IT) Bolzano (IT) Geldermalsen (NL) Grójecko-warecki (PL) Lubelsko-sandomierski (PL) Oeste (PT)
	Braeburn		
	Jonagold (lub Jonagored)		
	Idared		
	Fuji		
	Champion		
	Granny smith		
	Red delicious lub inne odmiany czerwone		
	Boskoop		
	Gala	Rozmiar 65/70, opakowania o wadze ok. 5-20 kg	
	Elstar		
	Koksa pomarańczowa		
Satsumy	Wszystkie odmiany	Rozmiar 1-X – 2, opakowania o wadze ok. 10-20 kg	Valencia (ES)
Cytryny	Wszystkie odmiany	Rozmiary 1-3, opakowania o wadze ok. 15 kg	Nicosia (CY) Achaia (EL) Alicante (ES) Murcia (ES) Catania (IT) Siracusa (IT)
Klementynki	Wszystkie odmiany	Rozmiar 1-X – 2, opakowania o wadze ok. 10-20 kg	Arta (EL) Castellon (ES) Valencia (ES) Corigliano (IT) Catania (IT)
Mandarynki	Wszystkie odmiany	Rozmiar 1-X – 2, opakowania o wadze ok. 10-20 kg	Nicosia (CY) Chios (EL) Castellon (ES) Valencia (ES) Palermo (IT) Catania (IT) Siracusa (IT) Algarve (PT)
Pomarańcze	Salustiana	Rozmiar 2/-4, opakowania o wadze ok. 15-20 kg	Nicosia (CY) Argolida (EL) Lakonia (EL) Alicante (ES) Valencia (ES) Sevilla (ES) Catania (IT) Siracusa (IT) Algarve (PT)
	Navelinas		
	Navelate		
	Lanelate		
	Valencia late		
	Tarocco		

Produkt	Rodzaj/odmiana	Prezentacja/rozmiar	Rynki
Cukinie	Wszystkie odmiany	Rozmiar 14-21, luzem w opakowaniu	Wien (AT) Attiki (EL) Almeria (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Bari (IT) Latina (IT) Barendrecht (NL)
Czereśnie	Wszystkie słodkie odmiany	Rozmiar co najmniej 22, luzem w opakowaniu	Praha (CZ) Rheinland-Pfalz (DE) Pella (EL) Zaragoza (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Budapest (HU) Bari (IT) Napolí (IT) Grójecko-warecki (PL) Cova da Beira (PT)
Ogórki	Odmiany gładkie	Rozmiary 350-500 g, ułożone w opakowaniu	Wien (AT) Flanders (BE) Helia (EL) Almeria (ES) Val de Loire — Centre (FR) Budapest (HU) Bari (IT) Vittoria (IT) Barendrecht (NL) Kalisko-pleszewski (PL) Komarno (SK) Birmingham (UK)
Kiwi	Hayward	Rozmiary 105-125 g, opakowania o wadze ok. 3-10 kg	Pieria (EL) Sud-Ouest (FR) Latina (IT) Cuneo (IT) Verona (IT) Grande Porto (PT)
Awokado	Hass	Rozmiary 16-20, opakowania o wadze ok. 4-12 kg	Nicosia (CY) Chania (EL) Granada (ES)
Czosnek	Biały	Rozmiar 50-80 mm, opakowania o wadze ok. 2-5 kg	Evia (EL) Cuenca (ES) Cordoba (ES) Sud-Ouest (FR) Budapest (HU) Rovigo (IT)
	Fioletowy		
Marchew	Wszystkie odmiany	Luzem w opakowaniach	Raasdorf (AT) Praha (CZ) Schleswig-Holstein (DE) Rheinland-Pfalz (DE) Cadiz (ES) Sud-Ouest (FR) Budapest (HU) Ragusa (IT) Barendrecht (NL) Warszawsko-łęczycki (PL) Montijo (PT) Birmingham (UK)

Produkt	Rodzaj/odmiana	Prezentacja/rozmiar	Rynki
Śliwki	Renkloda	Rozmiar co najmniej 35 mm	Praha (CZ) Baden-Württemberg (DE) Murcia (ES)
	Śliwki europejskie (President, Stanley, Cacanska, itd.)	Rozmiar co najmniej 35 mm	Sud-Ouest (FR) Budapest (HU) Modena (IT) Bologna (IT) Grójecko-warecki (PL) Alfândega da Fé (PT)
	Santa Rosa	Rozmiar co najmniej 40 mm	
	Śliwki japońskie (Golden Japan, itd.)	Rozmiar co najmniej 40 mm	
Papryka słodka	Kwadratowa zielona	Rozmiar co najmniej 70 mm	Evia (EL) Almeria (ES) Murcia (ES) Budapest (HU) Brindisi (IT) Vittoria (IT)
	Kwadratowa kolorowa (czerwona, żółta, itd.)		
	Biała	Rozmiar co najmniej 50 mm	Westland (NL) Oeste (PT) Komarno (SK)
	Wydłużona zielona	Rozmiar co najmniej 40 mm	
Szparagi	Białe/fioletowe	Rozmiar co najmniej 16 mm	Baden-Württemberg (DE) Brandenburg (DE) Pella (EL)
	Zielone	Rozmiar 10-16 mm	Granada (ES) Navarra (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Budapest (HU) Verona (IT) Grubbenvorst (NL) Nowotomysko-wolsztyński
Cebula	Żółta	Rozmiar 40-80 mm, worki o wadze ok. 5-25 kg	Raasdorf (AT) Praha (CZ) Viotia (EL) Albacete (ES) Bourgogne (FR) Budapest (HU) Verona (IT) Zoetermeer (NL) Warszawsko-łęczycki (PL) Birmingham (UK)
	Biała		
	Czerwona		
Fasola	Okrągła	Rozmiar 'drobne', ułożone w opakowaniu	Evia (EL) Almeria (ES) Granada (ES)
	Płaska	Ułożone w opakowaniu	Val de Loire — Centre (FR) Salerno (IT) Vittoria (IT)
Sałata	Lodowa	Rozmiar co najmniej 400 g, opakowania 8 — 12 sztuk	Wien (AT) Flanders (BE) Nordrhein-Westfalen (DE) Mecklenburg-Vorpommern (DE) Attiki (EL) Almeria (ES) Murcia (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Bari (IT) Grubbenvorst (NL) Oeste (PT) London (UK)
	Inne odmiany sałaty głowiastej (wraz z Batavia)	Rozmiar co najmniej 400 g, opakowania 8 — 12 sztuk	

Produkt	Rodzaj/odmiana	Prezentacja/rozmiar	Rynki
Truskawki	Wszystkie odmiany	Opakowania 250/500 g	Flanders (BE) Nordrhein-Westfalen (DE) Huelva (ES) Sud-Ouest (FR) Salerno (IT) Barendrecht (NL) Płocki (PL) Algarve (PT) London (UK)
Pory	Wszystkie odmiany	Opakowania o wadze ok. 5-10 kg	Flanders (BE) Nordrhein-Westfalen (DE) Thessaloniki (EL) Manche (FR) Grubbenvorst (NL) London (UK)
Pieczarki	Zamknięte	Średni rozmiar (30-65 mm)	Flanders (BE) La Rioja (ES) Val de Loire — Centre (FR) Dublin (IE) Budapest (HU) Barendrecht (NL) Poznański (PL) London (UK)